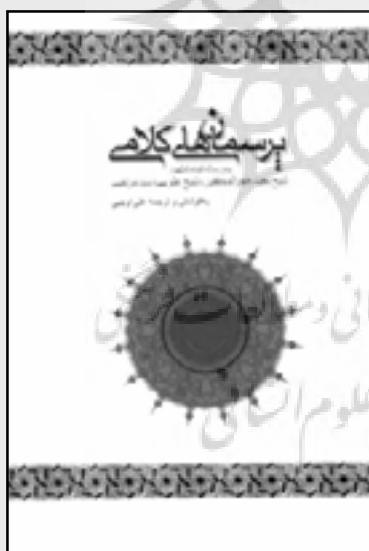


معرفی و بررسی کتاب

رسال کوتاه کلام

• مژگان محمدی

(عضو هیئت علمی پژوهشکده علوم انسانی و اجتماعی جهاد دانشگاهی)



پژوهشگاه علوم انسانی و اجتماعی
پرستاری علوم انسانی

- پرسمان‌های کلامی: پنج رساله کوتاه کلامی از شیخ مفید، فخرالحقوقین، شیخ طوسی، سید مرتضی
- به کوشش و ترجمه‌های علی اوجی
- وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، سازمان چاپ و انتشارات، ۱۳۸۶

اهمیت بیشتری دارند، اما اهمیت آنان به این معنا نیست که گزارهای دیگر، جزء موضوعات علم کلام نیستند. بنابراین وقتی می‌بینیم که قدمای مجتمعه خاصی از این گزارهای می‌پرداختند، به این معنا بود که مقتضیات زمان ایشان آن گونه ایجاب می‌کرد، نه آنکه موضوع کلام منحصر در گزارهای مورد بحث آنان باشد. به همین ترتیب در عصر کنونی که علوم و معارف بشری پیشرفت فوق العاده‌ای کرده است و بشر عقلاستی بیشتری بدست آورده است، طبعاً مسائل جدیدی در حوزه علوم و معارف الهی به وجود آمده است که کلام باید به آنها پیردازد.

استدلال کردن و دفاع از گزارهای دینی به سه روش عقلانی و فلسفی، تجربی و نقلی و تاریخی انجام می‌شود و این منوط به آن است که گزاره مورد نظر عقلی، تجربی یا تاریخی باشد، بنابراین هنگام تعریف علم کلام، اگر می‌بینیم اکثر عبارت «دفاع عقلانی از دین» را به کار می‌برند، به معنی حصر روش آن به روش عقلی نیست و شاید به این دلیل باشد که اصل اول در آن استفاده از عقل است.^۳

در هر صورت موضوع بسیار مهم و غایت بسیار ارزشمند علم کلام موجب شده است که در ردیف اساسی ترین معارف بشری قرار بگیرد^۴، اما علم کلام تا چه حد به مقصود خود نزدیک شده است و چه میزانی توانسته است در وعده و وعیدهای خود در دفع شباهات اهل شباه و اثبات گزارهای دینی موفق باشد؟ حقیقت این است که علم کلام به هیچ روی نتوانسته است تاکنون موفقیت قابل توجهی کسب کند به خصوص که از قرن هشتم به این سو از تک و پو افتاده و به عبارتی می‌توان گفت که دچار رکود شده است.

بررسیان‌های کلامی نام کتابی است از آقای علی اوجی، که در آن پنج رساله کوتاه از چهار متکلم بزرگ شیعی به فارسی ترجمه شده است. این رساله‌ها به گفته نویسنده «علی‌رغم حجم کم، شاخص بوده و از ارزش ویژه‌ای برخوردارند، زیرا برخلاف عده‌آثار خشک و فنی کلامی، به انگیزه تسهیل در فراگیری علم کلام تألیف شده‌اند».^۱

علم کلام، علمی است که در آن کوشش می‌شود تا گزارهای دینی و مذهبی تبیین، تفسیر و توجیه شود که البته با توجه به اختلاف نظرهایی که در موضوعات دینی هست، وظیفه علم کلام تبیین، تفسیر و توجیه این گزارهای مضيق یا موسوع می‌شود؛ مثلاً اگر موضوع کلام را همه گزارهای موجود در متون مقدس بدانیم، موضوع علم کلام وسعتی به پهنانی تمام دین است، و اگر بخواهیم موضوع علم کلام را طبق آنچه متکلمین تاکنون مورد تبیین، تفسیر و توجیه قرار داده‌اند، تعیین کنیم آن وقت می‌توان موضوع یا موضوعات مشخصی را برای آن تعیین کرد. در این میان هستند کسانی که علم کلام را دارای موضوع واحدی می‌دانند و بسیاری از گزارهای متون مقدس را در شمار مسائل علم کلام می‌دانند نه موضوع آن^۲، و برخی دیگر آن را دارای یک موضوع سه بعدی می‌دانند: ذات واجب الوجود و صفات و افعال او.^۳ البته با در نظر گرفتن تفسیری که ایشان از واجب الوجود و صفات و افعال او ارائه می‌دهند، بعيد نیست که تمام گزارهای موجود در متون مقدس اعم از گزارش‌های ناظر به ارزش و گزارهای ناظر به واقع- را دربر گیرد.

لیکن با توجه به مقتضیات زمانی و مکانی برخی از این گزاره‌ها

با این امید که این اثر «مورد پذیرش جوانان علاقه‌مند به مباحث کلامی اعتقادی و نیز اساتیدی که در صدد آشنا ساختن هرچه بیشتر و عمیق‌تر دانشجویان با این مباحث هستند»^۱ قرار بگیرد، به کار گردآوری و ترجمه چند رساله کوتاه از متكلمان برجسته شیعی؛ شیخ مفید، سید مرتضی، شیخ طوسی و فخرالمحققین متعلق به قرون چهارم، پنجم، هفتم و هشتم هجری همت گمارده است.

ساختمار کتاب: کتاب متشكل از پیش‌گفتار، ترجمه پنج رساله: ۱. نکته‌های اعتقادی / فخرالمحققین، ۲. نکته‌های اعتقادی در مبادی علم کلام / شیخ مفید، ۳. مسائل کلامی / شیخ طوسی، ۴. رساله‌ای در باورها و اعتقادها / شیخ طوسی، ۵. فرهنگ اصطلاحات کلامی / سید مرتضی، فهرست منابع و مأخذ و نمایه است.

پیش‌گفتار: در ابتدای پیش‌گفتار بعد از تعریف علم کلام، نویسنده محترم تذکر می‌دهد که در کتاب‌های کلامی تعاریف گوناگونی از علم کلام ارائه شده است که ناشی از اختلاف در موضوع کلام است. این اختلاف نیز خود به دلیل این است که برخی، اصولاً برای این علم، موضوعی قائل نیستند و برخی آن را دارای یک موضوع می‌دانند و دیگران موضوعات متعددی برای آن قائل شده‌اند^۲؛ و به همین مناسبت به ذکر برخی از این تعاریف می‌پردازد. در حین بحث از گروهی که اعتقاد به عدم وجود موضوع در علم کلام دارند، علت اعتقاد آنان این گونه شرح داده می‌شود: «این عده در مواجهه با مسائل متنوع کلامی که روز به روز در حال تحول، نو شدن، تغییر و بالندگی است، از یافتن موضوع و قدر جامع ذاتی میان مسائل علم کلام درمانده‌اند، و از این‌رو به ناجار ضرورت وجود موضوع برای هر علمی و کلیت آن را مورد تردید و انکار قرار داده‌اند و مدعی شده‌اند اینکه هر علمی دارای موضوعی است، ادعایی است که هیچ دلیل منطقی برای اثبات صحت آن وجود ندارد؛ و برای تمایز یک علم از سایر علوم، می‌توان از غرض و آثار مترتب بر آن علم بهره برد^۳». صرف نظر از صدق یا کذب این مسئله که آیا اصولاً علوم دارای موضوعی هستند یا نه، بهتر

هم اکنون بعد از گذشت قرون بسیار به جزوای و کتاب‌های بر جای مانده از قدمای بسنده می‌شود؛ گویی زمان، بر جای خود ساکن مانده و دیگر پرسش نوبی مطرح نشده است که پاسخ‌گویی بدان لازم باشد و بدین ترتیب ارتباط آن با مسائل واقعی، عینی و ملموس جامعه رو به ضعف نهاده است.

با توجه به مطالب فوق، علی‌رغم نیاز مفرطی که به این علم احساس می‌شود به دلیل شور و شوقی که در دفاع و نقد عقلانی از دین ایجاد می‌کند و مانع انحطاط دین متکی بر احساسات و عواطف و گاه تعصبورزی می‌شود، برخی از متفکران و علمای دینی در کارآیی و سودمندی این علم تردید دارند و حتی مخالف شدید آن هستند. آن‌چه در ذیل می‌آید ادله برخی از مخالفین علم کلام است که از قول برخی صاحب‌نظران در علم کلام نقل می‌شود:

- در این علوم بی‌جهت بر محتوای گزاره‌های دینی تأکید می‌شود، باورهای اساسی ساده و روش‌های هستند و آن‌چه حائز اهمیت است، عمل به دین از طریق شعائر، اطاعت از قوانین، جهاد و غیره است^۴. از نظر این متفکرین نجات و فلاخ انسان تنها از طریق ایمان، عمل صالح، تقوا و ورع امکان‌پذیر است.

- علم کلام نه تنها سودی ندارد بلکه گاه مشکلات عقیدتی را پیچیده‌تر و مشکل‌تر کرده است و بدین ترتیب در عامة متدیان اثر منفی گذارده است؛ زیرا او لا علم کلام و عده می‌دهد که از تعالیم دینی دفاع عقلانی کند، اما بعید نیست یا بسیار محتمل است که نتواند. ثانیاً، حتی در موارد توفیق هم، این علم، متدیان را با بسیاری شباهت و بدععته‌ها آشنا کرده و آرامش ذهنی و روحی نخستینشان را زایل می‌کند^۵.

- متكلمان از روشی که بیشتر به جدل شباهت دارد تا برهان، استفاده می‌کنند و هدف آنان کمتر متوجه فهم حقایق دین است و بیش‌تر معطوف به الزام و اسکات خصم و دفاع از موضع خاصی است که اتخاذ کرده‌اند و آن را به عنوان اصل مسلم و اثبات نشده پذیرفته‌اند^۶.

در هر حال نویسنده محترم کتاب پرسمان‌های کلامی، با در نظر گرفتن اهمیتی که علم کلام در حوزه معارف اسلامی دارد و

تحت تأثیر فلسفه سخن می‌گوید و حقیقتاً چنین است؛ کلام و فلسفه در ارتباط و تعامل با یکدیگرند و پیش‌رفت و پس‌رفت هر یک در دیگری تأثیر می‌کند. فلسفه پرسش‌های نویی فراوری متکلمین می‌گذارد و نیز پاسخ‌های نویی به مسائل قدیمی می‌دهد و به متکلمین در ارائه توضیح، استدلال و دفاع از گزاره‌های دینی یاری می‌رساند. از سوی دیگر کلام از این طریق که مسائل جدیدی فراوری فلسفه می‌گذارد موجب پویایی و دگرگونی فلسفه می‌شود.

معرفی متکلمینی که آثار آنان در این کتاب ترجمه شده است یکی دیگر از بندهای پیش‌گفتار را تشکیل می‌دهد. محتوای این بند پیش‌تر به زندگینامه این بزرگان اختصاص دارد و از اندیشه‌های کلامی ایشان جز اندک گفتاری، سخنی به میان نیامده است. ناگفته نباید گذشت که به نکته سیار مهمی درباره اندیشه کلامی شیخ مفید اشاره شده است که خوب بود درباره دیگر متکلمین نیز از آن سخنی به میان می‌آمد و آن «عقل‌گرایی و استناد به استدلال و برهان عقلی برای اثبات آموزه‌های اعتقادی»^{۱۲} است. البته اهمیت ذکر این نکته از این باب نیست که در صدد تعیین تأثیر عقل‌گرایی متکلم در پیش‌رفت علم کلام باشیم، بلکه اهمیت آن در این کتاب از آن جهت است که بعد از قرن‌ها، وقتی می‌خواهیم این آثار کلامی را به عنوان آثار برگسته و شاخص به خوانندگان عصر حاضر معرفی کنیم، شاید دانستن این نکته برای آنان بسیار مهم باشد که بدانند متکلمی که قرن‌ها پیش از آنان می‌زیسته، به چه میزان رویکرد عقلانی به مسائل دینی و اعتقادی داشته است.

متن ترجمه

۱ - نکته‌های اعتقادی، نگاشته فخرالمحققین

فخرالمحققین در این رساله، بعد از حمد و سپاس خداوند توضیح می‌دهد که: «این رساله، مجموعه‌ای از اعتقاداتی است که دلیل مرا بدان‌ها رهنمون ساخته و اعتماد و تکیه‌ام را بر آنها قوت بخشیده»^{۱۳} و سپس در پنج فصل این اعتقادات را توضیح داده و از آنها دفاع می‌کند: معرفت خدای تعالی و صفات ثبوتی و سلبی او،

بود مسئله در حیطه موضوع علم کلام، مورد بحث قرار می‌گرفت؛ چه همان‌گونه که از مستندات ذکر شده از سوی نویسنده استبیان می‌شود، اختلاف اصلی متکلمان در تعریف علم کلام، ناشی از اختلاف آنان در حیطه موضوع آن است. از این تعاریف این‌گونه استبیان می‌شود: که آنان در هر زمانی با توجه به اهمیتی که به برخی از گزاره‌های دینی می‌داده‌اند و تبیین، تفسیر و توجیه آنها را برای رفع شباهات دینی و دفع اهل شببه لازم می‌دانستند، موضوعی را برای علم کلام تعریف کردند و در مقابل آن کسانی هم بوده‌اند و هستند که تفسیر و دفاع از تمامی گزاره‌های دینی را لازم می‌دانند؛ اما این را مانع از آن نمی‌دانند که گاهی برخی از گزاره‌ها با توجه به مقتضیات زمانی و مکانی از اهمیت پیش‌تر و فوق العاده‌ای برخوردار شوند.

در قسمت سیر تاریخی نوشته‌های کلامی، نویسنده آورده است که «علم کلام از بدرو تولد (قرن ۲-۳ق) تاکنون، به مقتضای ویژگی‌های ذاتی (تبیینی، اثباتی و سلبی)، گسترش افق فکری مخاطبان، ورود شباهات و پرسش‌های جدید، تهدیب و تکمیل ادلة اثباتی و شرایط و ضرورت‌های زمانی، سیر تکاملی طی کرده و هر روز بر گستره مسائل و عمق و غنای مباحث آن افزوده شده است».^{۱۴} به کار بردن کلمه «سیر تکاملی» نباید این شباهه را ایجاد کند که سیر تکاملی کلام با وجود افت و خیزهایی که در آن وجود داشته، تا عصر حاضر ادامه یافته است. همان‌طور که از گفته‌های خود نویسنده نیز به هنگام شرح این سیر تکاملی معلوم می‌شود، این سیر تکامل را تا عصر فخرالمحققین (قرن هفتم و هشتم قمری) بیش‌تر ادامه نمی‌دهد، به نظر می‌آید منظور ایشان هم از کاربرد «سیر تکاملی» تا قرن هشتم باشد و الا بعد از آن، این علم بیش از آنکه روند تکاملی را طی کند دچار سکون و رکود شده است. علاوه بر این گزینش رساله‌های کلامی متعلق به قرون چهارم تا هشتم هجری قمری نیز شاهد این مدعاست که قرن هشتم دوره اوج شکوفایی و آغاز رکود کلام شیعی است. نوع مسائل کلامی و تنوع آنها در ادوار مختلف، مسئله مهم دیگری است که در این قسمت بدان اشاره شده است. نویسنده در اینجا به طور ضمنی از بهبود کمی و کیفی مباحث کلامی

شده است؛ از این‌رو ارتباط منطقی پرسش‌ها و پاسخ‌های آنها کمتر از رساله فخرالمحققین است. مباحثت رساله‌وى به ترتیب عبارت‌اند از: معنی واژه‌هایی که در نظر کردن به کار رفته و ماهیت اعراض (تعاریف واژه‌هایی مانند نظر کردن، فکر، عقل، علم، معرفت، یقین، شک و ماهیت اعراض مانند، جسم، جوهر، عرض، اجتماع، حرکت و غیره)، حدوث عالم، اثبات آفریننده و تبیین صفاتش (حدث عالم و اثبات آفریننده، برخی از صفات خداوند)، نفی تشییه (نفی شباهت خداوند به هیچ یک از آفریدگانش، برخی از صفات او)، توحید (وحدانیت خداوند و برخی لوازم آن)، نبوت (جواز ارسال پیامبران، نیکویی ارسال پیامبران و لطف به خلق، عدم توانایی آوردن مثل قرآن)، امامت (امامت امیرالمؤمنین(ع) و دیگر ائمه(ع))، وعد ووعید (ثواب عقاب گناهکاران).

۳ - مسائل کلامی، نگاشته شیخ طوسی

مباحثت این کتاب همان‌طور که از نام آن پیداست مسئله محور است؛ یعنی در هر فصلی مسائلی ذکر می‌شود و دلیل آنها آورده می‌شود. فصول این کتاب به ترتیب عبارت‌اند از: خدای تعالی و صفاتش (وجوب معرفت خدای تعالی و برخی صفات ثبوتی و سلبی او از قبیل: وجود، قدم، قدرت، تعلق به مکان، ترکیب و غیره)، نبوت محمد بن عبدالله(ص)، عصمت و خاتمتی (او)، امامت (امامت علی بن ایطالب(ع) و دیگر ائمه(ع)، عصمت ائمه(ع)، غیبت و ظهور امام عصر(عج))، معاد (حقانیت و صدق گفتار پیامبر(ص)).

۴ - رساله‌ای در باورها و اعتقادها، نگاشته شیخ طوسی

این رساله دومین رساله کلامی شیخ طوسی است که در این کتاب آورده شده است. شیخ طوسی در ابتدای آن ایمان را این‌گونه تعریف می‌کند: «تصدیق به وجود خدا و پیامبر(ص) و آن‌چه او و ائمه(ع) آورده‌اند»^{۱۸} و خاطر نشان می‌کند که تمامی این موارد به دلیل، اثبات شده است و از روی تقلید نیست. سپس ارکان ایمان را نام می‌برد و به اختصار هر یک را تعریف می‌کند. در این رساله

عدل، نبوت، امامت و معاد. فخرالمحققین در ابتدای مباحثش در فصل اول به خواننده مطالب خود خطاب می‌کند: «ای خردمند»^{۱۹}، گویی با این خطاب به خواننده می‌فهماند که باید با رویکردی عقلانی با مسائل اعتقادی مواجه شد و از او می‌خواهد که خود را در جایگاه پرسش‌شونده و پرسنده قرار دهد^{۲۰}. بنابراین در هر مبحثی با ایجاد سؤال در ذهن خواننده او را به چالش می‌اندازد و سپس به سؤال خود پاسخ داده و آن را تبیین می‌کند و سعی دارد دلیل پاسخ خود را نیز به همان شیوه پرسش و پاسخ بیان کند. فصول رساله او و عنایون مطالبی که در هریک از آنها آورده شده است به ترتیب عبارت‌اند از: معرفت خدای تعالی و صفات ثبوتی و سلبی او (حدث موجودات ممکن، قدم واجب‌الوجود، برخی صفات ثبوتی و سلبی خداوند)، عدل (عدالت خداوند و ادله عدالت وی)، نبوت (وجوب نصب انبیاء و رسولان، معرفت نبی امت مسلمان و ادله نبوت، عصمت و خاتمتی او)، امامت (اقتضای نصب امام، تعریف امام، لزوم معصومیت امام و دلیل آن، اعلام امامت علی بن ایطالب(ع) و دیگر ائمه(ع)، معرفی حضرت مهدی(ع) به عنوان امام عصر، ادله وجود و غیبت وی)، معاد (زنده شدن موجودات پس از مرگ و ادله عقلی و نقلی آن و عوالم حشر و نشر).

۲ - نکته‌های اعتقادی در مبادی علم کلام، نگاشته شیخ مفید

شیخ مفید معتقد است که نظر کردن و تفکر، نخستین چیزی است که خداوند بر بندگانش واجب کرده است؛ زیرا دستیابی به معرفت الهی، جز تفکر کردن و نظر کردن در دلیل‌های خداشناسی هیچ راهی ندارد^{۲۱}. از نظر وی مکلف جهت آشنازی با واجبات باید اندیشه و استدلال کند؛ از این‌رو بحث اول رساله‌اش را به تبیین واژه‌هایی اختصاص داده است که در مقدمات نظر کردن به کار می‌رود.

مباحثت رساله او نیز مانند فخرالمحققین به صورت پرسش و پاسخ بیان شده‌اند، لیکن اختصار بیشتری در آنها به چشم می‌خورد و در اکثر موارد به یک پاسخ کوتاه اکتفا شده است. به عبارت دیگر بیش از ارائه کیفی مطالب به کمیت آنان اهمیت داده

مسائلی به میزان عصر آنان باشد. با در نظر گرفتن نکات فوق و با وجود اینویه مسائل و پرسش‌های نوین در حوزه‌اندیشه دینی، متفکرین در صدد برآمده‌اند که با بازبینی مجدد در این علم و رواج واژه‌ای جدید به نام «کلام جدید» تحولی در این علم بوجود بیاورند که متناسب با مقتضیات عصر حاضر باشد. لیکن روی آوردن به کلام جدید نباید به معنای دست شستن از کلام قدیم باشد؛ اگر در صدد ایجاد بنای نویی هستیم به هر حال باید بر پایه‌های محکم بنای قدمی ساخته شود تا استواری و استحکام بیشتری داشته باشد.

با وجود شبهات بسیاری که با رساله پیشین دارد، حجم کمتری از مسائل کلامی آورده شده و در عوض ادله آنها به طور مفصل تر بیان شده‌اند. رساله‌وی مشتمل بر پنج فصل است که در هر فصل، ادله‌ای را در ارتباط با هر یک از ارکان ایمان ذکر می‌کند. فصول رساله‌وی عبارت‌اند از: خدا و صفاتش (وجود خدا، حدوث جهان و برخی صفات ثبوتی و سلبی خدا)، عدل (عدالت خدا)، نبوت (نبوت حضرت محمد(ص)، عصمت و خاتمیت وی)، معاد (صدق گفتار پیامبر(ص) درباره احوال معاد، حقانیت شفاعت وی و ائمه(ع)), امامت (امامت علی بن ابیطالب(ع) و ائمه(ع)، حیات و وجود امام قائم(عج) و بقای او تا نابودی این امت).

پی‌نوشت

۱. پرسمن‌های کلامی، ص ۲۲.
۲. نقد و نظر، سال اول، ش ۲، ۱۳۷۴، اقتراح، رضا داوری، ص ۳۳.
۳. همان، جعفر سبحانی، ص ۳۳.
۴. نقد و نظر، سال اول، ش ۲، ۱۳۷۴، اقتراح، جعفر سبحانی، ص ۳۷.
۵. پرسمن‌های کلامی، ص ۷.
۶. نقد و نظر، سال اول، ش ۳، ۱۳۷۴، محمد لکنهاوزن، ص ۲۱.
۷. همان، مصطفی ملکیان، ص ۲۳.
۸. همان، غلامرضا اعوانی، ص ۲۴.
۹. پرسمن‌های کلامی، ص ۲۵.
۱۰. همان، صص ۱۰-۸.
۱۱. همان، ص ۱.
۱۲. همان، ص ۱۱.
۱۳. همان، ص ۱۵.
۱۴. همان، ص ۲۸.
۱۵. همان ص ۲۹.
۱۶. همان.
۱۷. همان، ص ۶۴.
۱۸. همان، ص ۹۶.

۵ - فرهنگ اصطلاحات کلامی، نگاشته سید مرتضی

فرهنگ اصطلاحات کلامی ابتکار ارزنده سید مرتضی در تعریف برخی از مبادی علم کلام و اصول دین است که به ترتیب حروف الفبا آمده است. از نظر سید مرتضی معرفت حقایق اشیاء، برترین معارف است که خدای تعالی آن را به اولیای خود ارزانی می‌دارد، از این‌رو آن‌گاه که برخی از شاگردان و دانشجویانش از وی می‌خواهند که مبادی علم کلام و اصول دین را برای ایشان تعریف کند، این رساله کوچک را به رشتة تحریر در می‌آورد. همان‌گونه که مشاهده شد به جز رساله سید مرتضی، چهار رساله دیگر دارای مباحث تقریباً مشترکی هستند. مسائل اساسی آنها با توحید آغاز می‌شود و بعد از ذکر نبوت، عدل و امامت، به معاد ختم می‌گردد. گویی در ذهن این متكلمان پرسش‌های خاصی خلجان داشته که آنان را وادار کرده است که این رسائل را بنویسند و گویی پرسش‌های اساسی در روزگار آنان اختصاص به این مسائل داشته است. علاوه بر آن شیوه بیان مسائل، تفسیر و استدلال کردن آنان نیز تقریباً یکی است که شاید نشئت گرفته از تفاسیر فلسفی مشترک آنان باشد. در هر صورت نوع مسائل و شیوه بیان و دفاع از آنها مقتضای عصر این متكلمنین بوده است و بنابراین نمی‌توان انتظار داشت که در حاضر نیز رغبت و حس کنگناکوی بر دانستن چنین مسائلی به اندازه عصر آنان باشد و نیز نباید انتظار داشت که رضای حاصل از نحوه استدلال بر چنین